
Der Kaiser **JAMES KING**
The Emperor · L'Empereur

Die Kaiserin **LEONIE RYSANEK**
The Empress · L'Impératrice

Die Amme **RUTH HESSE**
The Nurse · La Nourrice

Der Geisterbote **PETER WIMBERGER**
The Spirit-Messenger · Le Messenger des Esprits

Der Hüter der Schwelle des Tempels **LOTTE RYSANEK**
The Guardian of the Threshold of the Temple
Le Gardien du seuil du Temple

Die Stimme eines Jünglings **EWALD AICHBERGER**
The Voice of a Young Man · La voix d'un jeune homme

Die Stimme des Falken **LOTTE RYSANEK**
The Voice of the Falcon · La voix du Faucon

Eine Stimme von oben **GERTRUDE JAHN**
A Voice from Above · Une voix d'en haut

Barak, der Färber **WALTER BERRY**
The Dyer · Le teinturier Barak

Sein Weib **BIRGIT NILSSON**
His Wife · Sa Femme

Des Färbers Brüder · The Dyer's Brothers · Les frères du teinturier:

Der Einäugige

HANS HELM

The One-eyed Brother · Le Borgne

Der Einarmige

LORENZO ALVARY

The One-armed Brother · Le Manchot

Der Bucklige

MURRAY DICKIE

The Hunchback · Le Bossu

Die Wächter

GEORG TICHY

The Watchmen · Les Veilleurs

PETER WEBER

ALFRED ŠRAMEK

Die Kinderstimmen /

Die Stimmen der Ungeborenen

SALLY ARNESON

The Children's Voices /

MARJORIE VANCE

The Voices of Unborn Children

SYLVIA HERMAN

Les voix d'enfants /

MILKANA NIKOLOVA

Les voix des enfants à naître

GERTRUDE JAHN

MARGARETA HINTERMEIER

Die Dienerinnen

SALLY ARNESON

The Slave-girls · Les Servantes

MARJORIE VANCE

GERTRUDE JAHN

Bettelkinder · Dienende Geister · Geisterstimmen

Beggar-children · Attendant Spirits · Spirit Voices

Petits mendiants · Esprits serviteurs · Voix des Esprits
